

Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в таможенных делах

Соглашение 17 сентября 1999 года г. Киев. Вступило в силу 27 апреля 2000 года.

Правительство Республики Казахстан и Кабинет Министров Украины, именуемые в
д а л ь н е й ш е м С т о р о н ы ;

желая развивать дружественные отношения, в том числе и посредством
сотрудничества в области таможенного дела;

стремясь путем сотрудничества таможенных служб способствовать развитию и
ускорению пассажирского и грузового сообщения между Сторонами;

имея ввиду, что соблюдение таможенного законодательства и борьба с
таможенными правонарушениями могут более успешно осуществляться при
сотрудничестве таможенных служб Сторон;
согласились о нижеследующем:

С т а т ь я 1 О п р е д е л е н и я

Для целей настоящего Соглашения будут применяться следующие термины:

"таможенное законодательство" - совокупность нормативных правовых актов государств Сторон, регулирующих порядок ввоза, вывоза и транзита товаров, ручной клади и багажа пассажиров, валютных и других ценностей, международных почтовых отправлениях, взимание таможенных пошлин, сборов и других платежей, предоставление льгот, установление запретов и ограничений, а также контроля за перемещением товаров через таможенные границы государств Сторон;

"таможенные службы" - центральные таможенные органы государств Сторон;

"таможенное правонарушение" - нарушение или попытка нарушения таможенного
з а к о н о д а т е л ь с т в а ;

"лицо" - физическое или юридическое лицо;

"наркотические средства" - вещества, включенные ООН в списки Z980257_ Единой Конвенции о наркотических средствах 1961 года с последующими изменениями и
д о п о л н е н и я м и ;

"психотропные вещества" - вещества, включенные ООН в списки Z980249_ Конвенции о психотропных веществах 1971 года с последующими изменениями и
д о п о л н е н и я м и ;

"контролируемая поставка" - метод, в соответствии с которым допускается вывоз,

транзит либо ввоз на территорию одного из государств Сторон незаконных или подозреваемых в незаконности партий наркотических средств и психотропных веществ с ведома и под наблюдением компетентных органов государств Сторон с целью выявления лиц, причастных к незаконному обороту наркотических средств и психотропных веществ ;

"свидетельство" - официальный документ, подтверждающий фактическое оформление товара в соответствии с национальным законодательством страны, в которой было произведено оформление товара.

С т а т ь я 2

Сфера применения Соглашения

Стороны, на основании настоящего Соглашения и посредством таможенных служб, в рамках их компетенции и с соблюдением законодательства государств Сторон, будут сотрудничать в целях :

а) совершенствования пассажирского и грузового сообщения между государствами С т о р о н ;

б) обеспечения правильного взимания таможенных пошлин, сборов и других платежей, а также применения таможенных льгот;

в) предотвращения, расследования и пресечения таможенных правонарушений;

г) упрощения процедуры таможенного оформления между двумя государствами.

С т а т ь я 3

Упрощение таможенных формальностей

1. Таможенные службы :

а) принимают по взаимному согласованию необходимые меры по упрощению таможенного оформления ;

б) признают таможенные обеспечения (пломбы, оттиски печатей, штампов) и таможенные документы друг друга, а при необходимости налагают собственные таможенные обеспечения на перемещаемые товары.

2. Товары и транспортные средства, следующие транзитом, освобождаются от таможенного досмотра за исключением случаев, когда есть основания полагать, что их ввоз, вывоз и транзит запрещены в соответствии с законодательством государств Сторон; имеет место таможенное правонарушение; либо в соответствии с национальным законодательством государства одной из Сторон транзит производится при условии обеспечения уплаты таможенных платежей и налогов.

С т а т ь я 4

Предоставление свидетельств

1. Таможенные службы предоставляют друг другу по запросу свидетельства, подтверждающие, что товары, вывезенные с территории государства одной Стороны ввозятся на территорию государства другой Стороны на законных основаниях. В свидетельствах указываются вид и результат таможенных процедур, в соответствии с которыми оформлялись товары.

2. Таможенные службы предоставляют друг другу по запросу сведения о том, что предоставленные подчиненными им таможенными органами свидетельства или другие документы, являются подлинными и содержат все необходимые данные.

С т а т ь я 5

Борьба с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ

1. Таможенные службы с целью активизации действий по предупреждению, расследованию и пресечению незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров без предварительного запроса и в возможно короткий срок сообщают друг другу сведения в пределах законодательства государств Сторон:

а) о лицах, о которых известно, что они занимаются незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров или подозреваются в этом;

б) о транспортных средствах, включая контейнеры, и почтовых отправлениях, о которых известно, что они используются для незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров, а также новых методах контроля за ними.

2. Таможенные службы без предварительного запроса информируют друг друга о применяемых способах незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров, а также новых методах контроля за ними.

3. Полученные любой из Сторон в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи сведения, сообщения и документы могут передаваться ее правоохранительным и другим государственным органам, занимающимся борьбой с наркоманией и незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров.

4. На основе законодательств государств Сторон и по взаимному согласованию таможенные службы используют при необходимости метод контролируемой поставки наркотических средств и психотропных веществ с целью выявления лиц, причастных к их незаконному обороту.

Решения об использовании методов контролируемых поставок принимаются Сторонами отдельно в каждом конкретном случае и могут при необходимости учитывать финансовые договоренности Сторон.

С т а т ь я 6 П е р е д а ч а с в е д е н и й

1. Таможенные службы государств Сторон передают друг другу по запросу находящиеся в их распоряжении сведения, в том числе путем пересылки сообщений, протоколов и иных материалов или заверенных копий:

- а) об обстоятельствах, связанных с взиманием таможенных пошлин, сборов и других платежей, а также применением таможенных льгот;
- б) о совершенных или готовящихся действиях, которые противоречат таможенному законодательству государства запрашивающей Стороны.

2. Таможенные службы в возможно короткий срок сообщают друг другу, в том числе и без предварительного запроса, сведения о возможных таможенных правонарушениях, в борьбе с которыми существует особая заинтересованность Сторон. Это, в первую очередь, касается таможенных правонарушений при перемещении:

- а) товаров, которые могут представлять угрозу для окружающей среды и здоровья населения ;
- б) оружия, боеприпасов, взрывчатых и отравляющих веществ, взрывных устройств;
- в) предметов, представляющих значительную историческую, художественную, культурную и археологическую ценность;
- г) товаров, подлежащих в соответствии с законодательствами государств Сторон обложению высокими таможенными пошлинами и налогами;
- д) товаров, имеющих особо важное значение и подвергающихся нетарифным ограничениям ;
- е) наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров.

С т а т ь я 7 П е р е д а ч а д о к у м е н т о в

1. Таможенные службы государств Сторон обмениваются между собой копиями действующих законодательных или иных нормативных актов по таможенным вопросам и незамедлительно информируют друг друга обо всех изменениях и дополнениях таможенного законодательства.

2. Таможенная служба государства одной Стороны по запросу таможенной службы государства другой Стороны передает копии решений административных органов по вопросам применения таможенного законодательства.

3. В запросах о передаче документов в соответствии с настоящей статьей в отличие от требования, предусмотренного подпунктом д) пункта 2 статьи 11 настоящего Соглашения, существо дел может не описываться.

Получение документов подтверждается запрашивающей таможенной службой с указанием даты получения.

Статья 8

Обмен опытом и оказание помощи

1. Таможенные службы обмениваются информацией:

- а) об опыте своей деятельности и применении технических средств контроля;
- б) о новых средствах и способах совершения таможенных правонарушений;
- в) по другим вопросам, представляющим взаимный интерес для обеих Сторон.

2. Таможенные службы оказывают друг другу помощь в области таможенного дела, в к л ю ч а я :

а) обмен сотрудниками в случаях, представляющих взаимный интерес, а также с целью ознакомления с техническими средствами, используемыми таможенными с л у ж б а м и ;

б) обучение и совершенствование специальных навыков сотрудников;

в) обмен экспертами по таможенным вопросам;

г) обмен профессиональными, научными, техническими сведениями, касающимися т а м о ж е н н ы х в о п р о с о в .

С т а т ь я 9

Р а с с л е д о в а н и е

1. По запросу таможенной службы государства одной Стороны таможенная служба государства другой Стороны проводит проверку или расследование по вопросам, предусмотренным пунктами б) и в) статьи 2 настоящего Соглашения. Результаты проверки или расследования сообщаются запрашивающей таможенной службе в соответствии с порядком, предусмотренным пунктом 1 статьи 6 настоящего С о г л а ш е н и я .

2. Проверка или расследование проводится в соответствии с законодательством государства запрашиваемой Стороны. Запрашиваемая таможенная служба проводит проверку или расследование, действуя от своего имени.

3. Запрашиваемая таможенная служба может разрешить должностным лицам запрашивающей таможенной службы присутствовать при таких проверках или р а с с л е д о в а н и я х .

4. Должностные лица государства одной Стороны в период пребывания на территории государства другой Стороны в случаях, предусмотренных настоящим Соглашением, должны иметь документальное подтверждение своих официальных

полномочий, не носить форменной одежды и не иметь оружия.

С т а т ь я 1 0 Э к с п е р т ы и с в и д е т е л и

В случае, если судебные или административные органы государства одной Стороны, в связи с рассматриваемыми таможенными правонарушениями, обращаются с соответствующим запросом, то таможенная служба государства другой Стороны может уполномочить своих сотрудников выступить в качестве свидетелей или экспертов в таких судебных или административных разбирательствах. Эти сотрудники дают показания или заключения по фактам, установленным ими во время исполнения служебных обязанностей. В запросе об участии в судебном или административном разбирательстве должно быть указано, по какому делу и в каком качестве должен выступать сотрудник запрашиваемой таможенной службы.

С т а т ь я 1 1 Ф о р м а и с о д е р ж а н и е з а п р о с а

1. Запрос, предусмотренный пунктом 1 статьи 9 настоящего Соглашения, направляется в письменной форме и составляется на официальном языке государства запрашиваемой Стороны, русском, либо на ином языке, приемлемом для таможенной службы государства запрашиваемой Стороны. Необходимые для выполнения запроса документы должны прилагаться в подлинниках, официально заверенных копиях или ф о т о к о п и я х .

Запрос должен содержать следующие данные:

- а) наименование таможенного органа, интересы которого лежат в основе запроса;
- б) предмет и причина запроса;
- в) вид процедуры;
- г) фамилии, адреса и другие данные об участниках процедуры;
- д) краткое описание существа дела и его юридическая квалификация.

С т а т ь я 1 2 В ы п о л н е н и е з а п р о с о в

1. Таможенные службы оказывают друг другу содействие в выполнении запросов в соответствии с законодательством государств Сторон и в пределах своей компетенции.

2. В выполнении запроса отказывается, если его выполнение может нанести ущерб суверенитету, безопасности, противоречит законодательству или международным обязательствам государства запрашиваемой Стороны.

3. Об отказе в выполнении запроса, также о причинах отказа запрашивающая таможенная служба незамедлительно уведомляется в письменной форме.

С т а т ь я 1 3

Д о к у м е н т ы

1. Передача по запросу подлинных документов осуществляется в тех случаях, когда официально заверенных копий или фотокопий недостаточно.

2. Подлинные документы должны быть возвращены запрашиваемой таможенной службе в возможно короткий срок.

3. При применении положений настоящей статьи не должны ущемляться права и законные интересы государства запрашиваемой Стороны или государства, не являющегося участником настоящего Соглашения.

С т а т ь я 1 4

Использование полученных сведений и документов

1. Таможенные службы могут использовать как доказательства, полученные в соответствии с настоящим Соглашением сведения и документы в своих протоколах, сообщениях и иных материалах при проведении проверок и расследований, в судебных или административных разбирательствах в связи с рассматриваемыми таможенными правонарушениями. Оценка этих сведений в судебных или административных разбирательствах определяется в соответствии с национальным законодательством государства запрашиваемой Стороны.

2. Сведения, сообщения, документы, представленные по запросу, используются исключительно в целях выполнения настоящего Соглашения и не могут передаваться кому-либо или использоваться для иных целей без согласия предоставившей их таможенной службы.

3. Положения пункта 2 настоящей статьи не касаются материалов о нарушениях, связанных с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ. Такая информация может передаваться органам, непосредственно занимающимся борьбой с незаконным оборотом наркотиков.

С т а т ь я 1 5

К о н ф и д е н ц и а л ь н о с т ь

Любой информации, документам или сведениям, полученным в соответствии с положениями настоящего Соглашения, представляется в получающей стране такая же степень защиты от разглашения, как и подобной информации, документам или

сведениям этой страны, полученной на ее собственной территории.

С т а т ь я 1 6 В о з м е щ е н и е р а с х о д о в

1. Запрашивающая таможенная служба возмещает запрашиваемой таможенной службе расходы, имевшие место в порядке выполнения настоящего Соглашения в связи с оплатой труда экспертов и переводчиков, не работающих в запрашиваемой та м о ж е н н о й с л у ж б е .

2. Возмещение расходов, связанных с исполнением положений статьи 8 настоящего Соглашения, может быть предметом отдельной договоренности между таможенными с л у ж б а м и г о с у д а р с т в С т о р о н .

С т а т ь я 1 7 П о р я д о к в н е с е н и я и з м е н е н и й и д о п о л н е н и й

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения. Изменения и дополнения оформляются отдельными протоколами, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступают в силу в порядке, установленном статьей 20 настоящего Соглашения.

С т а т ь я 1 8 Р е ш е н и е с п о р н ы х в о п р о с о в

Все спорные вопросы, возникающие между Сторонами, связанные с толкованием положений настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров.

С т а т ь я 1 9 И с п о л н е н и е С о г л а ш е н и я

1. Предусмотренное настоящим Соглашением сотрудничество осуществляется непосредственно между таможенными службами.

2. Таможенные службы издают в рамках своей компетенции необходимые для исполнения настоящего Соглашения нормативные акты.

3. Для исполнения настоящего Соглашения таможенные службы государств Сторон могут заключать отдельные соглашения по всему комплексу двусторонних та м о ж е н н ы х о т н о ш е н и й .

С т а т ь я 2 0

Заключительные положения

1. Положения настоящего Соглашения не затрагивают обязательств, принятых государствами Сторон в соответствии с другими международными договорами.

2. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами необходимых внутригосударственных процедур, предусмотренных законодательствами государств обеих Сторон. Соглашение действует в течение пяти последующих лет, после чего оно автоматически продлевается на последующие пять лет, если ни одна из Сторон за шесть месяцев до истечения соответствующего срока, не заявит в письменной форме о своем желании прекратить его действие.

Совершено в городе Киеве 17 сентября 1999 года в двух экземплярах, на казахском, украинском и русском языках, причем все три текста являются аутентичными. В случае разногласий при толковании положений настоящего Соглашения за основу принимается текст на русском языке.

(Подписи)

(Специалисты: Умбетова А.М., Склярова И.В.)